

[Pagina Iniziale](#) > ... > [I Tuoi Diritti](#) > [Vittime Di Reato](#) > [Indennizzo](#) > [Se La Mia Domanda Debba Essere Inviata Da Questo Paese In Un Altro Paese Dell'UE](#) > Poland

## Se la mia domanda debba essere inviata da questo paese in un altro paese dell'UE

Contenuto fornito da  
Polonia



Polonia

### Który organ pomoże mi wysłać wniosek do innego państwa członkowskiego UE?

I compiti dell'autorità di assistenza sono definiti nella direttiva 2004/80/CE del Consiglio. Sono inoltre menzionati nella legge del 7 luglio 2005 sul risarcimento da parte dello Stato alle vittime di taluni reati (Gazzetta ufficiale polacca (*Dziennik Ustaw*) del 2016, punto 325).

Conformemente a tale legge, l'autorità competente per l'assistenza in Polonia è competente ad assistere una persona residente in modo permanente in Polonia e vittima di un reato commesso nel territorio di un altro Stato membro dell'Unione europea per ottenere un risarcimento, è la procura regionale nella cui circoscrizione tale persona ha la residenza permanente.

### Jakmore ról odgrywa organ pomocniczy?

L'autorità di assistenza fornisce alla persona che chiede il risarcimento in un altro Stato membro dell'Unione europea le informazioni necessarie sulle possibilità e le condizioni per chiedere un risarcimento concesso dalle autorità decisionali di altri Stati membri dell'Unione europea se il reato è stato commesso sul loro territorio, mette a disposizione un modulo di domanda adeguato e fornisce assistenza generale e informazioni su come completarlo.

L'autorità di assistenza riceve e trasmette senza indugi le richieste di indennizzo, corredate dei documenti necessari, alle autorità decisionali degli altri Stati membri dell'Unione europea, utilizzando il modulo predisposto dalla Commissione europea.

### Czy organ ten dokona tłumaczenia dokumentów na potwierdzenie roszczenia, jeżeli zaistnieje taka potrzeba w przypadku wniosku, który ma zostać przesłany dalej? Jeżeli tak, KTO pokryje KOSZTY?

Il compito principale dell'autorità di assistenza è ricevere e trasmettere le richieste di risarcimento alle autorità di decisione dei diversi Stati membri dell'UE.

L'autorità di assistenza della Polonia trasmette all'autorità di assistenza e all'autorità di decisione di un altro Stato membro dell'Unione europea la corrispondenza relativa all'indennizzo nella lingua ufficiale di tale Stato o in un'altra lingua indicata da tale Stato, a condizione che i verbali delle audizioni condotte dall'autorità di assistenza in merito all'indennizzo siano ricevuti e trasmessi nella lingua ufficiale dello Stato in cui sono stati redatti.

I costi degli atti, comprese le traduzioni dei documenti trasmessi agli organi decisionali di altri Stati membri dell'Unione europea, effettuati dalle autorità di assistenza della Polonia sono a carico dell'erario. A norma dell'articolo 11 della direttiva 2004/80/CE del Consiglio, la vittima del reato non è tenuta a sostenere tali spese.

## Czy istnieją opłaty administracyjne lub inne Należności, które należy uiścić w chwili przesłania wniosku za granicą?

Risposta di cui sopra. La vittima del reato non sostiene alcun costo.

---

■ Ultimo aggiornamento: 16/12/2024

La versione di questa pagina nella lingua nazionale è affidata allo Stato membro interessato. Le traduzioni sono effettuate a cura della Commissione europea. È possibile che eventuali modifiche introdotte nell'originale dallo Stato membro non siano state ancora riportate nelle traduzioni. La Commissione europea declina qualsiasi responsabilità per le informazioni e i dati contenuti nel documento e quelli a cui esso rimanda. Per le norme sul diritto d'autore dello Stato membro responsabile di questa pagina, si veda l'avviso legale.